

## Leçon 1 : English speaking countries (cf poster de la leçon 1)

Si vous souhaitez approfondir cette leçon avec vos élèves et faire un lien avec un travail de géographie, voici la liste des pays du monde dont une des langues officielles est l'anglais. Vous pourrez imprimer et distribuer à vos élèves la liste de ces pays en anglais ou en français (page 5 et 6). Plusieurs exercices possibles : demander aux élèves de trouver ces pays sur un planisphère, chercher la traduction du nom du pays en anglais ou en français.

## Leçon 14 : Australia

Le site du tourisme en Australie (en anglais mais avec de belles photos) :

[www.australia.com](http://www.australia.com)

Un site officiel australien sur la géographie du pays : [www.ga.gov.au/education/facts/](http://www.ga.gov.au/education/facts/)

Le site de l'ambassade d'Australie à Paris, avec de nombreux liens intéressants :

[www.france.embassy.gov.au/](http://www.france.embassy.gov.au/)

## Leçon 19 : Canada

Quelques sites pour continuer la découverte du Canada avec vos élèves

Le site du gouvernement du Canada (bilingue) : [www.canada.gc.ca](http://www.canada.gc.ca)

Le site de l'ambassade du Canada en France présente quelques données essentielles, d'ordre historique et culturelle :

[www.international.gc.ca/canada-europa/france/canadaaz/aboutcanada-fr.asp](http://www.international.gc.ca/canada-europa/france/canadaaz/aboutcanada-fr.asp)

Un site officiel destiné aux enfants et aux enseignants :

[www.collectionscanada.gc.ca/confederation/jeunesse/](http://www.collectionscanada.gc.ca/confederation/jeunesse/)

Pour découvrir l'hymne national Canadien :

[www.pch.gc.ca/progs/cpsc-ccsp/sc-cs/anthem\\_f.cfm](http://www.pch.gc.ca/progs/cpsc-ccsp/sc-cs/anthem_f.cfm)

Un site sur la faune et la flore du Canada spécialement destiné aux enseignants

et à leurs élèves : [http://www.hww.ca/index\\_f.asp](http://www.hww.ca/index_f.asp)

Découvrez sur ce site les musées et la culture canadienne en ligne (avec de nombreuses ressources éducatives et des jeux) : [www.museevirtuel.ca](http://www.museevirtuel.ca)

avec un lien vers une page de jeux et d'activités particulièrement utilisables par les classes primaires : [www.virtualmuseum.ca/Exhibitions/Emblemes/3000\\_f.php](http://www.virtualmuseum.ca/Exhibitions/Emblemes/3000_f.php)

Par ailleurs, chaque province ou territoire canadien possède son propre site internet officiel. N'hésitez pas à les consulter. Certains présentent de très belles photos.

## Leçon 24 : New Zealand

### Quelques informations supplémentaires sur la Nouvelle-Zélande :

La Nouvelle-Zélande est un pays constitué de deux îles principales (l'île du Nord et l'île du Sud), et de nombreuses îles beaucoup plus petites, notamment l'île Stewart et les îles Chatham.

Elle est connue pour son isolement géographique, étant séparée de l'Australie d'environ 2 000 km par la mer de Tasman. Ses voisins les plus proches sont la Nouvelle-Calédonie, les îles Fidji et les îles Tonga. Cet isolement a préservé une faune et flore endémique très riche et variée, allant des kauri géants (arbres dont on extrayait autrefois la résine) aux insectes weta (parmi les insectes les plus grands et les plus lourds du monde), en passant par les kaponga (fougère arborescente qui peut mesurer jusqu'à 10 mètres de haut) et le kiwi.

La population est majoritairement d'origine européenne, les Maori étant la minorité la plus nombreuse. Les peuples d'origine polynésienne non-maori ainsi que les asiatiques forment également d'importantes minorités, particulièrement dans les régions urbaines. L'histoire de la Nouvelle-Zélande est l'une des plus courtes parmi les pays du monde. C'est en effet l'un des derniers territoires découverts par l'Homme : les Maori y arrivent entre 1200 et 1300, et en 1642 elle sera « découverte » par les Européens. Ancienne colonie britannique, puis dominion en 1907, elle deviendra complètement indépendante en 1947. Elle maintient de forts liens avec le Royaume-Uni ainsi qu'avec l'Australie (pays anglo-saxon le plus proche et partageant une partie de son histoire). Le pouvoir politique est tenu par le Parlement démocratiquement élu, sous la direction d'un Premier ministre, chef du gouvernement.

**Monnaie :** NZD, New Zealand Dollar

**Habitants :** 4 252 000 habitants

**Superficie :** 268 680 km<sup>2</sup>, plus petit que l'Italie ou le Japon.

### Les All Blacks

L'équipe de Nouvelle-Zélande de rugby à XV, surnommée les All Blacks, est l'équipe qui représente la Nouvelle-Zélande dans les principales compétitions internationales de rugby à XV.

D'autres sélections représentent la Nouvelle-Zélande lors de compétitions moins importantes de rugby à XV, c'est le cas notamment des Junior All Blacks qui est l'équipe réserve des All Blacks. Elle est considérée comme l'une des meilleures sélections nationales au monde de par son palmarès, et est actuellement deuxième du classement des équipes nationales de rugby.

Le rugby à XV est le sport le plus populaire de Nouvelle-Zélande, il attire principalement les meilleurs sportifs du pays et aussi ceux des îles voisines de l'Océanie. L'équipe de Nouvelle-Zélande, surnommée les All Blacks, dispute chaque année le « Tri Nations » contre les équipes d'Australie et d'Afrique du Sud, elle effectue aussi régulièrement des tournées pour se confronter aux équipes européennes et rencontre ces équipes tous les quatre ans lors de coupe du monde de rugby.

Les All Blacks ont un palmarès inégalé dans le rugby à XV avec un fort pourcentage de victoires en test matchs, leur premier succès est acquis dès 1903 contre l'équipe d'Australie.

## Le haka

Les All Blacks sont surtout connus par leurs tenues en noir (destinées à porter le deuil de leur adversaire), par la renommée de quelques joueurs tels que Jonah Lomu mais aussi par leur chant de guerre : le haka.

Il y a traditionnellement plusieurs types de haka, selon qu'il s'agit d'une cérémonie de salut ou de départ à la guerre.

Dans le contexte sportif, au début de chaque rencontre, le haka permet surtout aux joueurs de se motiver, et de tenter d'impressionner ou de perturber l'adversaire. Depuis la Coupe du monde 1987, le haka, qui n'était pratiqué que pour les matchs à l'extérieur, est aussi exécuté à domicile. Le haka le plus connu et le plus utilisé des All Blacks est le Ka mate.

Mais les joueurs de rugby ne sont pas les seuls à l'utiliser avant leur match sportif. Le Haka occupe une part très importante dans la vie culturelle des Néo-zélandais (qu'ils soient maori, métis ou anglo-saxons) et constitue un élément fondamental de leur identité nationale. On pratique le Haka partout : dans les lycées, les universités, dans l'armée, etc.

Mais d'autres nations de la zone océanienne exécutent un haka avant d'entamer une rencontre de rugby : ainsi Fidji (cibi), les Samoa (Siva tau) et Tonga (Sipi Tau) possèdent leur propre «danse» d'avant match.

### Voici les paroles du Ka mate en maori et en français :

Ringa pakia !  
Uma tiraha !  
Turi whatia !  
Hope whai ake !  
Waewae takahia kia kino !  
Ka mate ! Ka mate ! Ka ora ! Ka ora !  
Ka mate ! Ka mate ! Ka ora ! Ka ora !  
Tenei te tangata puhuru huru  
Nana nei i tiki mai, Whakawhiti te ra  
A upane ! ka upane !  
A upane ! ka upane !  
Whiti te ra ! Hi !

*Tapez les mains contre les cuisses !  
Soufflez !  
Pliez les genoux !  
Laissez la hanche suivre !  
Tapez des pieds aussi fort que vous pouvez !  
Je meurs ! je meurs ! je vis ! je vis !  
Je meurs ! je meurs ! je vis ! je vis !  
Voici l'homme poilu  
Qui est allé chercher le soleil  
Et l'a fait briller à nouveau !  
Un pas ! Un autre pas !  
Un pas ! Un autre pas !  
Devant le soleil qui brille ! Hi !*

## Kapa o Pango

Le Kapa o Pango est le nouveau Haka de l'équipe des All Blacks (équipe nationale de rugby de Nouvelle-Zélande).

Il fut présenté la première fois lors du match Nouvelle-Zélande-Afrique du Sud le samedi 27 août 2005 à Dunedin. On raconte qu'il a été créé car les Néo-Zélandais n'auraient pas apprécié le fait que les supporters sud-africains aient sifflé le *Ka mate* lors d'un précédent test-match.

Ce nouveau Haka ne remplace pas le Ka mate repris de la tribu Ngati Toa avec leur permission, mais les All Blacks l'utilisent pour des occasions spéciales. Une polémique est née après la présentation de ce Haka, car le dernier geste de la danse des joueurs simule un évergissement.

### Voici les paroles du Kapa o Pango en maori et en français :

Kapa o pango kia whakawhenua au i ahau !  
 Hi aue,hi !  
 Ko Aotearoa e ngunguru nei  
 Hi Au,au,aue ha!Hi  
 Ko Kapa o Pango e ngunguru nei !  
 Hi Au,au,aue ha!Hi  
 I ahaha !  
 Ka tu te ihiihi  
 Ka tu te wanawana  
 Ki runga ki te rangi e tu iho nei,  
 Tu iho nei, hi !  
 Ponga ra !  
 Kapa o Pango, aue hi !  
 Ponga ra !  
 Kapa o Pango, aue hi, ha !

*Laissez-nous nous unir avec notre terre  
 C'est notre terre qui gronde  
 Nous sommes les All Blacks  
 Il est temps ! C'est mon moment !  
 Notre règne  
 Notre suprématie triompheront  
 Et nous atteindrons le sommet !  
 La fougère argentée !  
 All Blacks !  
 La fougère argentée !  
 All Blacks !*

### Quelques liens pour en savoir plus :

Sur "youtube", vous trouverez plusieurs vidéos des ALL BLACKS en train de faire le Haka.  
[www.youtube.com](http://www.youtube.com)

Le site officiel des All Blacks : [www.allblacks.com](http://www.allblacks.com)

Le site du gouvernement de la Nouvelle Zélande : [www.newzealand.govt.nz](http://www.newzealand.govt.nz)

Le site de l'office du tourisme de la Nouvelle Zélande (avec de belles photos) :  
[www.newzealand.com](http://www.newzealand.com)

Le site de l'ambassade de France en Nouvelle Zélande (en français) :  
[www.ambafrance-nz.org](http://www.ambafrance-nz.org)

Vous trouverez également sur le site de l'OCDE toutes les chiffres et statistiques concernant les différents pays anglo-saxons. Le site est bilingue : il suffit de cliquer en haut à droite sur « français » pour changer de langue.  
[www.oecd.org](http://www.oecd.org)

**Leçon 1 : English speaking countries** (cf poster de la leçon 1)

Liste en français des pays où l'on parle anglais :

<b>Australie</b>	<b>Nigeria</b>
<b>Bahamas</b>	<b>Pakistan</b>
<b>Barbade</b>	<b>Papouasie-Nouvelle-Guinée</b>
<b>Belize</b>	<b>Philippines</b>
<b>Botswana</b>	<b>Porto Rico</b>
<b>Cameroun</b>	<b>Rwanda</b>
<b>Canada</b>	<b>Samoa</b>
<b>Dominique</b>	<b>Seychelles</b>
<b>Fiji</b>	<b>Sierra Leone</b>
<b>Gambie</b>	<b>Singapour</b>
<b>Ghana</b>	<b>Iles Salomon</b>
<b>Guyana</b> (pas la Guyane qui est un DOM)	<b>Afrique du Sud</b>
<b>Inde</b>	<b>Swaziland</b>
<b>Irlande</b>	<b>Tanzanie</b>
<b>Jamaïque</b>	<b>Tonga</b>
<b>Kenya</b>	<b>Trinité et Tobago</b>
<b>Lesotho</b>	<b>Ouganda</b>
<b>Liberia</b>	<b>Émirats Arabes Unis</b>
<b>Malawi</b>	<b>UK</b>
<b>Malte</b>	<b>USA</b>
<b>Ile Maurice</b>	<b>Vanuatu</b>
<b>Micronésie</b>	<b>Zambie</b>
<b>Namibie</b>	<b>Zimbabwe</b>
<b>Nouvelle Zélande</b>	

**Leçon 1 : English speaking countries** (cf poster de la leçon 1)

Liste en anglais des pays où l'on parle anglais :

<b>Australia</b>	<b>Nigeria</b>
<b>The Bahamas</b>	<b>Pakistan</b>
<b>Barbados</b>	<b>Papua New Guinea</b>
<b>Belize</b>	<b>Philippines</b>
<b>Botswana</b>	<b>Puerto Rico</b>
<b>Cameroon</b>	<b>Rwanda</b>
<b>Canada</b>	<b>Samoa</b>
<b>Dominica</b>	<b>Seychelles</b>
<b>Fiji</b>	<b>Sierra Leone</b>
<b>Gambia</b>	<b>Singapore</b>
<b>Ghana</b>	<b>solomon islands</b>
<b>Guyana</b>	<b>South Africa</b>
<b>India</b>	<b>Swaziland</b>
<b>Ireland</b>	<b>Tanzania</b>
<b>Jamaica</b>	<b>Tonga</b>
<b>Kenya</b>	<b>Trinidad and Tobago</b>
<b>Lesotho</b>	<b>Uganda</b>
<b>Liberia</b>	<b>United Arab Emirates</b>
<b>Malawi</b>	<b>United Kingdom</b>
<b>Malta</b>	<b>USA</b>
<b>Mauritius</b>	<b>Vanuatu</b>
<b>Micronesia</b>	<b>Zambia</b>
<b>Namibia</b>	<b>Zimbabwe</b>
<b>New Zealand</b>	